**PRILOG 1. OPIS PREDMETA NABAVE (TEHNIČKE SPECIFIKACIJE) ZA USLUGU PROVEDBE ISTRAŽIVANJA IZ ZRAKA (AERIAL SURVEY) KITOVA I MORSKIH KORNJAČA**

U ovom prilogu dan je opis predmeta nabave (tehničke specifikacije) za Uslugu provedbe istraživanja iz zraka (engl. Aerial survey) kitova i morskih kornjača

1. Uvod

Direktiva o pticama (Birds Directive , 2009/147/EZ) i Direktiva o staništima (Habitats Directive, 92/43/EEZ) predstavljaju okosnicu EU zakonodavstva u zaštiti prirode. Ta dva propisa zajedno postavljaju standard očuvanja prirode za sve države članice EU. Direktive nalažu provedbu niza mjera usmjerenih na očuvanje prirode i održivo korištenje prirodnih resursa kao i podnošenje Izvješća o poduzetim mjerama odnosno o nacionalnim odredbama koje su donesene na temelju Direktiva (Izvješće). Izvješće mora sadržavati rezultate praćenja stanja očuvanosti vrsta i stanišnih tipova navedenih u prilozima I, II, IV i V Direktive o staništima te o stanju populacija svih vrsta ptica koje se prirodno pojavljuju na teritoriju pojedine države članice, a koje su navedene u Direktivi o pticama. Zakon o zaštiti prirode (NN 80/13, 15/18, 14/19) određuje postupke te ključne dionike u ispunjavanju obveza - nadležno tijelo Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja (MINGOR).

Praćenje stanja (monitoring) je sastavni dio sustava zaštite prirode, a od dana pristupanja Hrvatske Europskoj uniji od dobre prakse zaštite prirode monitoring je „unaprijeđen“ i u zakonsku obvezu, sukladno odredbama Direktiva. Tako je Republika Hrvatska obvezna pratiti i izvješćivati o stanju očuvanosti gotovo 600 vrsta i stanišnih tipova. Republika Hrvatska je 2019. godine sukladno pravilima za izvještavanje o stanju očuvanosti vrsta i stanišnih tipova za razdoblje 2013.-2018. izvijestila Europsku komisiju o stanju – 257 divljih vrsta iz Priloga II, IV i V Direktive o staništima (uključujući vrste koje su dodane na prijedlog Hrvatske), 76 stanišnih tipova iz Priloga I (uključujući staništa koja su dodana na prijedlog Hrvatske) i 265 redovitih ptičjih vrsta (ukupno 335 populacija ptica jer se za neke vrste izvještava i za zimujuću i za gnijezdeću i za preletničku populaciju).

Direktiva o staništima i Direktiva o pticama definiraju povoljno stanje očuvanosti vrsta kao ono u kojem su brojnost i rasprostranjenost vrste stabilne ili rastu, a vrsta ima dovoljno kvalitetnog staništa i povoljne izglede opstanka u budućnosti. Stanišni tip je u dobrom stanju očuvanosti ukoliko je njegova rasprostranjenost stabilna ili raste, a njegova struktura i funkcije osiguravaju sve potrebne resurse vrstama tipičnim za pojedini stanišni tip.

Iskustva zemalja članica pokazuju da se radi učinkovitosti praćenja stanja očuvanosti vrsta i stanišnih tipova, sustav mora organizirati i provoditi na standardizirani, lako ponovljiv način.

U sklopu Operativnog programa Konkurentnost i kohezija 2014. - 2020., a u cilju ispunjavanja Specifičnog cilja - Uspostava okvira za održivo upravljanje bioraznolikošću, primarno ekološkom mrežom Natura 2000, MZOE je kao korisnik potpisao ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava za financiranje projekta (KK.06.5.1.03.0001) „Razvoj sustava praćenja stanja očuvanosti vrsta i stanišnih tipova“. Provedba ovog projekta, čije je planirano trajanje do sredine 2023. godine, od ključne je važnosti za ispunjavanje obveza Republike Hrvatske kao članice EU u području zaštite prirode. Ukupna vrijednost projekta je 82.427.130,98 kuna, od čega je iznos EU potpore iz Kohezijskog fonda 70.063.061,33 kuna.

U okviru elementa projekta „Izrada i razvoj programa praćenja za kitove (Cetacea) i morske kornjače“ uspostavit će se praćenje stanja očuvanosti za osam vrsta kitova (Cetacea): veliki sjeverni kit (*Balaenoptera physalus*), obični dupin (*Delphinus delphis*), glavati dupin *(Grampus griseus*), crni dupin (*Pseudorca crassidens*), prugasti dupin (*Stenella coeruleoalba*), dobri dupin (*Tursiops truncatus*), ulješura (*Physeter macrocephalus*), krupnozubi dupin (*Ziphius cavirostris*) i tri vrste morskih kornjača: glavata želva (*Caretta caretta*), zelena želva (*Chelonia mydas*) i sedmopruga usminjača (*Dermochelys coriacea*) od interesa za EU. Programi praćenja stanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača, će sadržavati i metodu istraživanja iz zraka (engl. Aerial survey), koja je prepoznata kao ključan izvor podataka za utvrđivanje očuvanosti stanja ovih izrazito migratornih vrsta. Pri izradi programa praćenja stanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača biti će korišteni podaci prikupljeni Uslugom provedbe istraživanja iz zraka (engl. Aerial survey) kitova i morskih kornjača.

Program praćenja izradit će se na način da se njegovom provedbom dobiju podaci za sve elemente ocjene stanja očuvanosti sadržane u obrascima za izvješćivanje koje propisuje Europska komisija.

Svrha elementa projekta „Usluga provedbe istraživanja iz zraka (aerial survey) kitova i morskih kornjača“

Cilj ovog predmeta nabave je usluga provedbe istraživanja iz zraka (engl. Aerial survey) kitova (Cetacea) i morskih kornjača u okviru razvoja i uspostave sustava praćenja stanja očuvanosti tih skupina u svrhu ispunjavanja obveza iz pravne stečevine EU, prvenstveno Direktive o staništima.

Istraživanje iz zraka u svrhu utvrđivanja rasprostranjenosti, brojnosti i gustoće populacija kitova i morskih kornjača prepoznato je kao ključan izvor podatka u procesu praćenja stanja očuvanosti kitova i morskih kornjača.

Istraživanje morskih sisavaca i kornjača iz zraka u Jadranu prvi put je provedeno 2010. godine, a drugi put 2013. godine kroz međunarodni IPA Adriatic projekt NETCET („Network for the Conservation of Cetaceans and Sea Turtles in the Adriatic“ - Mreža za zaštitu kitova i morskih kornjača u Jadranu). Oba istraživanja provedena su u ljetnim mjesecima. Dodatna zračna istraživanja provedena su u okviru projekta „ACCOBAMS Survey Initiative” 2018. godine te u okviru projekta LIFE EUROTURTLES 2019. godine.

S ciljem dobivanja cjelokupne slike stanja populacija i prostora kojeg koriste potrebno je provesti daljnja istraživanja. Postojeći i novi podaci koji će se prikupiti kroz projekt bit će temelj za testiranje prijedloga programa praćenja stanja očuvanosti za kitove (Cetacea) i morske kornjače, koji će se ovisno o rezultatima testiranja, revidirati.

Referentni dokumenti

Zakon o zaštiti prirode (NN 80/13, 15/18, 14/19)

Pravilnik o strogo zaštićenim vrstama (NN 143/13, 73/16)

Smjernice za izvještavanje za razdoblje 2013.-2018. sukladno odredbama Direktive o staništima (Reporting under Article 17 of the Habitats Directive: Explanatory Notes and Guidelines for the period 2013–2018. Final version – May 2017 (Smjernice za izvještavanje 2013.-2018.) dostupno na <http://cdr.eionet.europa.eu/help/habitats_art17> )

Rambol (2012): Guidelines for Preparation of Monitoring Programmes, Natura 2000 Management and Monitoring, Natura Manmon - Smjernice za izradu programa/protokola praćenja (<http://www.haop.hr/hr/tematska-podrucja/prirodne-vrijednosti-stanje-i-ocuvanje/pracenje-stanja-prirode/provedba-pracenja> )

Zavod za zaštitu prirode i okoliša MZOE (2019): Izvješće Republike Hrvatske o napretku i provedbi mjera sukladno Direktivi 92/43/EEZ o zaštiti prirodnih staništa i divljih biljnih i životinjskih vrsta za razdoblje 2013-2018

Holcer, D. and C. M. Fortuna (2011). The aerial survey of cetacean abundance in the areas of Kvarner/Kvarnerić and Central Adriatic: August 2010. A project report to State institute for nature protection, Zagreb. Vis, Blue World Vis: 26pp

Fortuna, C. M. and D. Holcer (2013). Adriatic aerial survey 2013 - Aerial survey protocols. Developed under project NETCET - Network for the conservation of Cetaceans and sea turtles co-funded through the IPA Adriatic Cross‐Border Cooperation Programme. Rome - Veli Lošinj, ISPRA & Blue World Institute: 30pp.

###### 2. Opis usluge

Predmet nabave je usluga provođenja istraživanja iz zraka (engl. Aerial survey) kitova (Cetacea) i morskih kornjača u dijelu Jadranskog mora pod jurisdikcijom Republike Hrvatske u periodu ljeto 2021. - ljeto 2022.

Istraživanje iz zraka uključuje najmanje 4000 NM naleta (u periodu ljeto 2021. - ljeto 2022.)

Istraživanje iz zraka kitova (Cetacea) i morskih kornjača pokriva vode pod nacionalnom jurisdikcijom Republike Hrvatske. Dizajn istraživanja treba u osnovi slijediti dizajn prethodnih zračnih istraživanja u Jadranu (2010 i 2013, Holcer & Fortuna 2011 , Fortuna & Holcer 2013).

U tom kontekstu, Naručitelj traži od Ponuditelja da uz stručnjake za provedbu istraživanja osigura i tehničke uvjete za provedbu istraživanja odnosno odgovarajući zrakoplov s obučenim pilotom, gorivo za zrakoplov te svu potrebnu pravnu dokumentaciju za provedbu istraživanja iz zraka poput plana leta, dozvole za slijetanje, dozvolu za istraživanje i drugo.

Mjesto pružanja usluge je u skladu s pojedinačnim radnim paketom, u Zagrebu na lokaciji Naručitelja, na području RH što podrazumijeva i područje mora (uključujući područje iznad mora (zračni prostor)) pod nacionalnom jurisdikcijom RH (obalno more i isključivi gospodarski pojas (IGP) Republike Hrvatske).

Svi troškovi dolaska na lokacije i provedbu terenskog rada za Naručitelja, odnosno troškovi angažiranih stručnjaka moraju biti uračunati u ponuđenu cijenu ponude.

U sklopu izvršenja usluge Ugovaratelj mora izvršiti radne pakete (RP) 0 ‒ 3 te pri tome sudjelovati u svim aktivnostima koje organizira Naručitelj vezano uz provedbu radnih paketa (sastanci, konzultacije, i sl.). U sklopu izvršenja usluge obaveza Ugovaratelja je sastavljanje svih potrebnih zapisnika sa sastanaka, evidencija i sl. dokumenata vezanih uz praćenje izvršenja usluge.

Ishodi usluge biti će minimalno:

• plan rada na izvršenju ugovora,

• dizajn zračnog istraživanja,

• provedena dva kruga preleta za dva kruga istraživanja iz zraka zrakoplovom s posadom, odnosno pilotom i stručnjacima za zračno istraživanje kitova (Cetacea) i morskih kornjača

• prvo terensko izvješće (međuizvješće) i drugo terensko izvješće (finalno izvješće)

• izvješće o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem

**Radni paketi (0-3) koje je Ugovaratelj dužan izvršiti obuhvaćaju najmanje sljedeće:**

Radni paket 0: Izrada plana rada na izvršenju ugovora

U sklopu ovog radnog paketa Ugovaratelj je dužan izraditi plan rada na izvršenju ugovora (na hrvatskom jeziku) s prikazanim aktivnostima po svakom radnom paketu, odgovornim stručnjacima, kao i planiranim resursima potrebnima za izvršenje aktivnosti, planiranim rokovima izvršenja aktivnosti te isporučevinama, njihovom sadržaju i načinu dostave. Plan rada također mora sadržavati popis rizika koji se mogu pojaviti tijekom izvršenja aktivnosti i prijedlog akcija za njihovo uklanjanje ili smanjenje utjecaja mogućih rizika. Ugovaratelj treba pojasniti na koji način će osigurati pravovremeno izvršavanje radnih paketa. Detaljan sadržaj plana rada određuje se u dogovoru s Naručiteljem

Ugovaratelj je dužan izraditi nacrt plana rada sukladno odredbama ove dokumentacije o nabavi, ugovoru te dodatnim smjernicama Naručitelja (dane kroz uvodni sastanak i sl.). Okvirni sadržaj Plana rada prikazan je u Dodatku 1, Priloga 1 ove Dokumentacije o nabavi. Okvirni sadržaj može biti izmijenjen i dopunjen sukladno potrebama Naručitelja, te će konačni sadržaj Plana rada dogovorit Naručitelj i Ugovaratelj prilikom uvodnog sastanka prije početka provedbe radnog paketa 0.

Nacrt Plana rada Ugovaratelj je dužan dostaviti Naručitelju na očitovanje u roku 20 dana od dana potpisivanja ugovora. U slučaju kašnjenja u odnosu na definirane rokove za dostavu nacrta plana, Naručitelj može postupiti u skladu s odredbama o naplati ugovorne kazne, raskidu ugovora i naplati jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

Konačni plan rada mora biti prihvaćen od obje strane u roku od najviše 45 dana od potpisivanja ugovora.

Konačni plan rada može se po potrebi ažurirati u skladu sa zahtjevima Naručiteljima i izvršenjem usluge. Ažuriranje plana rada ne može biti odobreno temeljem činjenice da Ugovaratelj nije na vrijeme izvršio određene aktivnosti u skladu s dogovorenom dinamikom. Konačni plan rada sadržavat će i rokove za potrebna postupanja Naručitelja (očitovanja, dorade, stavljanje na raspolaganje potrebnih ulaznih podataka i dokumenata i sl.) vezano za pojedine aktivnosti u sklopu radnih paketa 1 - 3.

Aktivnosti izvršene u okviru ovog radnog paketa završavaju isporučevinom u vidu odobrenog konačnog dokumenta koji mora biti isporučen na hrvatskom jeziku

* Plan rada

Radni paket 1: Izrada dizajna zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača

U sklopu ovog radnog paketa Ugovaratelj je obavezan izraditi dizajn istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača iz zraka (engl. Aerial survey).

Dizajn zračnog istraživanja treba u osnovi slijediti dizajn prethodnih zračnih istraživanja u Jadranu (2010 i 2013, Holcer & Fortuna 2011 , Fortuna & Holcer 2013) s ciljem maksimizacije usporedivosti dobivenih podataka. Zračno istraživanje treba biti takvo da se preletima obuhvati cijelo područje Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH (obalno more i IGP RH). Prilikom dizajna istraživanje iz zraka naglasak je potrebno staviti na ona područja koja se smatraju ključnim područjima za hranjenje i/ili razmnožavanje kitova (Cetacea) i morskih kornjača, a koja posjećuje veliki broj kitova i morskih kornjača.

Istraživanjem iz zraka trebaju se prikupiti podaci o rasprostranjenosti, brojnosti i gustoći, što više moguće vrsta kitova (Cetacea) i morskih kornjača u području Jadranskog mora pod nacionalnom jurisdikcijom, odnosno za one vrste kitova (Cetacea) i morskih kornjača za koje je ovakva metoda istraživanja primjenjiva.

Vrste koje su od interesa za EU, a koje bi istraživanje iz zraka trebalo obuvatiti su: osam vrsta kitova (Cetacea): veliki sjeverni kit (*Balaenoptera physalus*), obični dupin (*Delphinus delphis*), glavati dupin (*Grampus griseus*), crni dupin (*Pseudorca crassidens*), prugasti dupin (*Stenella coeruleoalba*), dobri dupin (*Tursiops truncatus*), ulješura (*Physeter macrocephalus*), krupnozubi dupin (*Ziphius cavirostris*) i tri vrste morskih kornjača: glavata želva (*Caretta caretta*), zelena želva (*Chelonia mydas*) i sedmopruga usminjača (*Dermochelys coriacea*).

Za one vrste za koje metoda zračnog istraživanje nije primjenjiva za prikupljanje podataka, treba navesti i kratko pojašnjenje razloga

Prikupljanje podataka o brojnosti i rasprostranjenosti kitova i morskih kornjača zračnim istraživanjem se obavlja standardiziranom metodologijom konvencionalnog uzorkovanja udaljenosti duž predodređenih transekata (CDS) koji osiguravaju pokrivanje cjelokupnog područja istraživanja.

Primarni podaci koji se prikupljaju tokom preleta trebaju u osnovi slijediti protokol za prikupljanje podataka prema Fortuna i Holcer 2013, a uključuju sljedeće podatke za svako opažanje kitova i/ili morskih kornjača:

* vrsta životinja (znanstveno ime, hrvatski naziv)
* veličina (brojnost) skupine životinja
* ponašanje životinja
* okolišni uvjeti
* koordinate opažanja (u HTRS96/TM koordinatnom referentnom sustavu Republike Hrvatske)
* datum opažanja

Uz primarne podatke potrebno je i bilježiti ostale podatke koji se mogu prikupiti metodom istraživanja iz zraka poput starosti jedinki, spola jedinki, antropogenih pritisaka, stanje staništa za vrstu, itd..

Ugovaratelj i Naručitelj će dogovoriti detaljnije opseg podataka koje je potrebno prikupiti metodom istraživanja iz zraka prilikom provedbe ovog radnog paketa 1 (RP 1) odnosno prilikom izrade nacrta dizajna zračnog istraživanja.

Podaci koji će se prikupiti ovom uslugom istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača iz zraka, biti će doprinos za testiranje prijedloga programa praćenja stanja očuvanosti za kitove (Cetacea) i morske kornjače prilikom provedbe projekta „Razvoj sustava praćenja stanja očuvanosti vrsta i stanišnih tipova“ odnosno njegovog elementa „Izrada i razvoj programa praćenja za kitove (Cetacea) i morske kornjače“

Dizajn zračnog istraživanja treba uključivati paralelne transekte. Dizajnom će biti određena točna područja interesa (blokovi) Naručitelja. Granice blokova i ukupna duljina letenja mogu biti podložni izmjenama tokom provedbe usluge, sukladno potrebama Naručitelja a u dogovoru s Ugovarateljem.

Istraživanja će se ovisno o uvjetima provesti u dva kruga u razdoblju od ljeta 2021. do ljeta 2022. godine, s rujnom 2022. kao završetkom istraživanja.

Zračno istraživanje uključuje najmanje 4000 NM naleta (u periodu ljeto 2021. - ljeto 2022.) u pozitivnom istraživačkom naporu. Ukupno procijenjeno vrijeme trajanja leta u pozitivnom istraživačkom naporu je 72 sati.

S obzirom da provedba istraživanja u potpunosti ovisi o vremenskim uvjetima te s obzirom na specifične zahtjeve same metode prikupljanja podataka (potreban ponovni prelet pojedinih područja, transferi do pojedinih lokacija i/ili aerodroma itd) konačnu ukupnu duljinu i trajanje leta nije moguće unaprijed utvrditi, no temeljem provedenih zračnih istraživanja 2010 i 2013 moguće je utvrditi da je okvirno potrebno do 35% dodatnih NM naleta u odnosu na nalet uz pozitivan istraživački napor. Izvršitelj se stoga obvezuje pod istim uvjetima uključiti dodatnih minimalno 1400 NM naleta Ukupno procijenjeno vrijeme trajanja leta u pozitivnom istraživačkom naporu je 24 sati dodatnog naleta.

Nacrt dizajna zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača, Ugovaratelj je obavezan dostaviti Naručitelju na očitovanje u isto vrijeme kao i Plan rada iz radnog paketa 0 (RP 0).

Dizajn zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača može se mijenjati tokom izvršenja ove usluge, u dogovoru s Naručiteljem u svrhu osiguravanja pravovremene izvedbe letova zračnog istraživanja

Ugovaratelj snosi sve troškove provedbe ovog radnog paketa za sve stručnjake uključene u izvršavanje ove aktivnosti.

Sve aktivnosti navedene unutar ovoga radnog paketa provode glavni stručnjaci. U provedbu aktivnosti Ugovaratelj po potrebi može uključiti i druge stručnjake.

Aktivnosti izvršene u okviru ovog radnog paketa završavaju isporučevinom u vidu odobrenog konačnog dokumenta koji mora biti isporučen na hrvatskom jeziku:

* dizajn zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača

Radni paket 2. Preleti zrakoplovom s pilotom i stručnjacima u svrhu istraživanja iz zraka kitova i morskih kornjača

U sklopu ovog radnog paketa Ugovaratelj je obavezan provesti prelete u svrhu provedbe zračnog istraživanja (engl. Aerial survey) kitova (Cetacea) i morskih kornjača na području Jadrana pod nacionalnom jurisdikcijom RH, a prema dizajnu zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača izrađenog i odobrenog u RP1.

Ugovaratelj je dužan osigurati odgovarajući zrakoplov i osposobljenog pilota za provođenje zračnih istraživanja kao i plan leta, dozvole za slijetanje te gorivo za zrakoplove.

Tijekom provedbe zračnog istraživanja (preleta), tražena visina leta je 650 stopa pri konstantnoj brzini od 100 čvorova, a bilo bi optimalno imati na raspolaganju najmanje 4-6 sati leta dnevno. Razumno je uzeti u obzir nepovoljne vremenske uvjete od 45% dana (loši vremenski uvjeti su vjetrovi iznad 3 na Beaufortovoj ljestvici ili niski oblaci na nižoj visini od 300 m ili kiša koja sprječava pouzdano promatranje životinja blizu površine mora).

Prilikom preleta, stručnjaci za zračno istraživanje kitova (Cetacea) i morskih kornjača dužni su prikupljati podatke metodom zračnog istraživanja prema dizajnu zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača izrađenog i odobrenog u RP1.

Ugovaratelj je dužan dostaviti Naručitelju sve podatke prikupljene metodom zračnog istraživanja u obliku dva terenska izvješća. Prvo terensko izvješće (međuizvješće) je potrebno dostaviti Naručitelju nakon završetka prvog kruga preleta ili ne kasnije od 30. ožujka 2022. godine. Drugo terensko izvješće (finalno izvješće) je potrebno dostaviti Naručitelju nakon završetka drugog kruga preleta ili ne kasnije od 15 rujna 2022. godine. Drugo terensko izvješće (finalno izvješće) treba sadržavati sve prikupljene podatke koji nisu navedeni u prvom terenskom izvješću (međuizvješću).

Izvješća trebaju sadržavati sve sirove (neobrađene) podatke (npr. primarne podatke o opažanjima, shp. fileove, transekte preleta, fotografije, terenske bilješke, itd..) i obrađene podatke prikupljene metodom zračnog istraživanja prema dizajnu zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača izrađenom i odobrenom u RP1.

Okvirni sadržaj izvješća prikazan je u Dodatku 2, Priloga 1 ove Dokumentacije o nabavi.Okvirni sadržaj može biti izmijenjen i dopunjen sukladno potrebama Naručitelja, te će konačni sadržaj terenskih izvješća dogovoriti Naručitelj i Ugovaratelj prilikom izrade konačnog plana rada te eventualnog ažuriranja plana rada prije početka provedbe radnog paketa 2 (RP2).

Ugovaratelj snosi sve troškove organizacije i provedbe ovog radnog paketa, za sve sudionike/stručnjake uključene u izvršavanje ove aktivnosti.

Sve aktivnosti navedene unutar ovog radnog paketa provode glavni stručnjaci. U provedbu aktivnosti Ugovaratelj po potrebi može uključiti i druge stručnjake.

Aktivnosti izvršene u okviru ovog radnog paketa završavaju isporučevinama u vidu odobrenih konačnih dokumenata koji moraju biti isporučeni na hrvatskom jeziku:

* prvo terensko izvješće (međuizvješće)
* drugo terensko izvješće (finalno izvješće)

Moguće značajne izmjene vezane uz provedbu radnog paketa

Naručitelj ističe da provedba ovog radnog paketa izravno ovisi o ispunjenosti osnovnih uvjeta za provedbu terenskih istraživanja i prikupljanje podataka, na koje Ugovaratelj ne može utjecati, odnosno o pristupačnosti terena ili mogućnostima prikupljanja podataka.

Pristupačnost terena ili mogućnost prikupljanja podataka može biti onemogućena zbog dugotrajnih iznimno nepogodnih vremenskih prilika ili drugih uzroka. Dugotrajnim iznimno nepogodnim prilikama smatrat će se navedene situacije koje onemogućavaju pristup terenu ili prikupljanje podataka dulje od 30 dana neprekidno. U slučaju naznake o mogućim dugotrajnim iznimno nepogodnim prilikama, Ugovaratelj je dužan pravovremeno obavijestiti Naručitelja. Naručitelj i Ugovaratelj zajednički će analizirati situaciju i mogućnosti izmjena načina rada na izvršenju ovog radnog paketa, primjerice kroz izmjene planiranih lokacija, promjenu rokova izvršenja i slično, te po potrebi ažurirati konačni plana rada.

U slučaju nemogućnosti izmjene aktivnosti na način da se prevladaju poteškoće uzrokovane dugotrajnim iznimno nepogodnim prilikama, moguće je produljenje roka izvršenja radnog paketa te, ako je potrebno, roka izvršenja cjelokupnog ugovora. U ovoj situaciji, Naručitelj i Ugovaratelj utvrdit će trajanje dugotrajnih iznimno nepogodnih prilika te odrediti razmjerno produljenje roka izvršenja radnog paketa 2, te, ako je potrebno, roka izvršenja cjelokupnog ugovora. Produljenje roka izazvano ovom situacijom neće značiti i promjenu ugovorene cijene.

U slučaju ovakvih izmjena odobrenih od strane Naručitelja, Naručitelj i Ugovaratelj sklopit će dodatak ugovoru. Takve izmjene neće se smatrati značajnim izmjenama ugovora.

Ovakve izmjene ugovora ne mogu biti odobrene zbog postupanja Ugovaratelja, primjerice kvara opreme uzrokovanog njenom lošom kvalitetom i slično. U slučaju da izvršenje radnog paketa kasni ili se radni paket ne može provesti zbog pogrešnog postupanja Ugovaratelja, Naručitelj može postupiti u skladu s odredbama o naplati ugovorne kazne, raskidu ugovora i naplati jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

Radni paket 3: Izrada Izvješća o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem

U sklopu ovog radnog paketa Ugovaratelj je obavezan obraditi analizirati podatke prikupljene u okviru provedbe zračnog istraživanja kitova (Cetacea) i morskih kornjača provedenog kroz radni paket 2 (RP2), te temeljem njih izraditi Izvješće o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem

Izvješće o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem treba sadržavati obrađene i analizirane podatke o rasprostranjenosti, brojnosti i gustoći populacija svih vrsta kitova (Cetacea) i morskih kornjača istraživanih metodom zračnog istraživanja u sklopu provedbe radnog paketa 2 (RP 2). Izvješće treba sadržavati podatke o osam vrsta kitova (Cetacea): veliki sjeverni kit (*Balaenoptera physalus*), obični dupin (*Delphinus delphis*), glavati dupin (*Grampus griseus*), crni dupin (*Pseudorca crassidens*), prugasti dupin (*Stenella coeruleoalba*), dobri dupin (*Tursiops truncatus*), ulješura (*Physeter macrocephalus*), krupnozubi dupin (*Ziphius cavirostris*) i tri vrste morskih kornjača: glavata želva (*Caretta caretta*), zelena želva (*Chelonia mydas*) i sedmopruga usminjača (*Dermochelys coriacea*), koje su vrste od interesa za EU.

Nacrt Izvješća o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem, Ugovaratelj je obavezan dostaviti Naručitelju na očitovanje u skladu s rokovima dogovorenim u konačnom Planu rada (RP 0).

Okvirni sadržaj izvješća prikazan je u Dodatku 3, Priloga 1 ove Dokumentacije o nabavi. Okvirni sadržaj može biti izmijenjen i dopunjen sukladno potrebama Naručitelja, te će konačni sadržaj Izvješća o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem dogovoriti Naručitelj i Ugovaratelj prilikom izrade konačnog plana rada te eventualnog ažuriranja plana rada prije početka provedbe radnog paketa 3 (RP3).

Ugovaratelj snosi sve troškove provedbe ovog radnog paketa za sve stručnjake uključene u izvršavanje ove aktivnosti.

Sve aktivnosti navedene unutar ovog radnog paketa provode glavni stručnjaci. U provedbu aktivnosti Ugovaratelj po potrebi može uključiti i druge stručnjake.

Aktivnosti izvršene u okviru ovog radnog paketa završavaju isporučevinom u vidu odobrenog konačnog dokumenata koji mora biti isporučen na hrvatskom jeziku:

* izvješće o rasprostranjenosti, brojnosti i ugrozama populacija morskih kornjača i kitova (Cetacea) na području Jadranskog mora pod jurisdikcijom RH utvrđenima zračnim istraživanjem